

主題信息

同心重建、重修、重新

生命故事

基督徒和地球的好管家

服務與關懷

伴你同行 - 「在乎你」家庭支援計劃



新年快樂，祝福讀者滿有喜樂和平安！今年軍區主題是「同心重建、重修、重新」，總指揮李光秋上校鼓勵我們要團結起來，在原有的基礎上繼續建立；檢視和修正我們的服務成效和效率；以及在為神做的事情上加入一份重新的熱忱。

去年8月救恩報在部隊進行了一項問卷調查，希望了解部隊同仁對救恩報定位、內容，以至排版設計的意見。感謝部隊同工及弟兄姊妹給予的寶貴意見，因應調查結果，今年救恩報將會進一步加強信仰教導及生活見證的內容，令本報成為同時具備造就性和福音性的刊物。除邀請軍官撰寫主題文章外，亦請他們分享精彩的講道篇章。「生命故事」一欄則會刊登會眾見證或服務對象生命轉化的故事。

在此呼籲弟兄姊妹踴躍投稿，透過生活見證榮神益人。如讀者有其他意見，歡迎隨時透過電郵向編輯反映，讓這份歷史悠久的刊物能在原有基礎上繼續與時並進，切合讀者的需要。S

救世軍國際使命宣言

救世軍是一個國際性組織，是基督教普世教會之一。
本軍的信仰是基於聖經，本軍的服務是源於神的愛，本軍的使命是傳揚耶穌基督的福音，並奉祂的名在不分彼此的原則下去滿足有需要的人。

目錄

Issue 774期

- 1 主題信息 / 同心重建、重修、重新
- 4 新年信息
- 6 生命故事 / 基督徒和地球的好管家
- 8 軍區動態
- 12 國際頭條
- 13 服務與關懷 / 伴你同行 - 「在乎你」家庭支援計劃
- 14 校園文化 / 正向關愛滿校園、多元學習展潛能
- 16 光影傳情

下期主題：更新的福氣

本報中所有聖經引文均出自香港聖經公會
《新標點和合本》（除非另有註明）

救世軍創辦人：卜維廉大將（1829-1912）
國際領袖：柏培恩大將
本軍使命：拯救靈魂、建立信徒、服侍社羣
出版：救世軍
督印人：總指揮 李光秋上校
編輯：林映雪
地址：香港九龍油麻地永星里十一號
電話：（852）2332 4531
傳真：（852）2332 4286
電郵：corpcommd@hkm.salvationarmy.org
網址：salvationarmy.org.hk
設計：Kingsway Creative
定價：HK\$6

本報經向香港政府註冊

封面圖片：在卜維廉中學功課輔導班嘉許禮上，
部隊軍官（教會牧者）關顧學生。



歡迎網上瀏覽救恩報

<https://salvationarmy.org.hk/information-centre/publications/the-war-cry>





李光秋上校
總指揮
Lieut-Colonel Bob Lee
Officer Commanding

同心 重建, 重修, 重新 TOGETHER TO REBUILD, RESTORE, RENEW

過 去三年對所有人來說都是充滿挑戰的：先是出現社會事件，後來又有全球疫症大流行。本軍服務大多受延誤甚至暫停，而我們社會的不同範疇也經歷到這些阻礙。

因此，踏入2022年的新年，我們要重建、重修、重新自己，這是一個啟發性的呼籲，它建基於神在以賽亞書61章4節的應許：「他們必修造已久的荒場，建立先前淒涼之處，重修歷代荒涼之城。」

聖靈給以賽亞先知一些好消息，好傳給猶太人。因對神的不順服和不信，他們流亡巴比倫七十年。不久，他們即將得到釋放，重回朝思暮想的家鄉。他們回到耶路撒冷，看見一片頹垣敗瓦，定會十分震驚，但神鼓勵他們，加力予他們去重建自己所愛的城市。

The last 3 years have been rather challenging for all – firstly from the social unrest and then the worldwide pandemic. Much of our services were disrupted and even suspended. Such disruption was also experienced in many sectors of our society too.

Therefore, as we enter into the New Year of 2022, this is an inspirational call for us to Rebuild, Restore and Renew ourselves again. This is based on the promise of God found in Isaiah 61:4 ‘They will rebuild the ancient ruins and restore the places long devastated; they will renew the ruined cities that have been devastated by generations’.

God’s Spirit gave the prophet Isaiah some good news to pass on to the Jews. They have been in exile in Babylon for the last 70 years because of their disobedience and faithlessness in God. Soon, they will be released and return to their homeland which they longed for. When they arrive in Jerusalem, they may be overcome by its ruins and devastation they will see around them. But God will encourage and strengthen them so that they can rebuild their beloved city.

他們必修造已久的荒場，建立先前 淒涼之處，重修歷代荒涼之城。

(以賽亞書61章4節)

**They will rebuild the ancient ruins and restore the places long devastated;
they will renew the ruined cities that have been devastated by generations.**

(Isaiah 61:4)

神喜歡重建和重修破碎。祂希望使用祂的子民，重修和重建被摧毀、垮掉和破壞的事物。得到聖靈加力，神的子民會成為重建者。

儘管廢墟和瓦礫已存在一段時間，神仍希望使用祂的子民去重建、重修、重新。這就是我們今天的召命！

重建的意思是由我們所擁有的開始，而不是重頭或由零開始興建。作為一支軍隊，我們透過各項服務已有所成。因此，我們在已有的成就上繼續興建。我們要重啟受到延誤或已暫停的服務，亦要重新審視本軍的願景，以重塑自我。神激勵我們好好興建，並重建有所不足的地方。

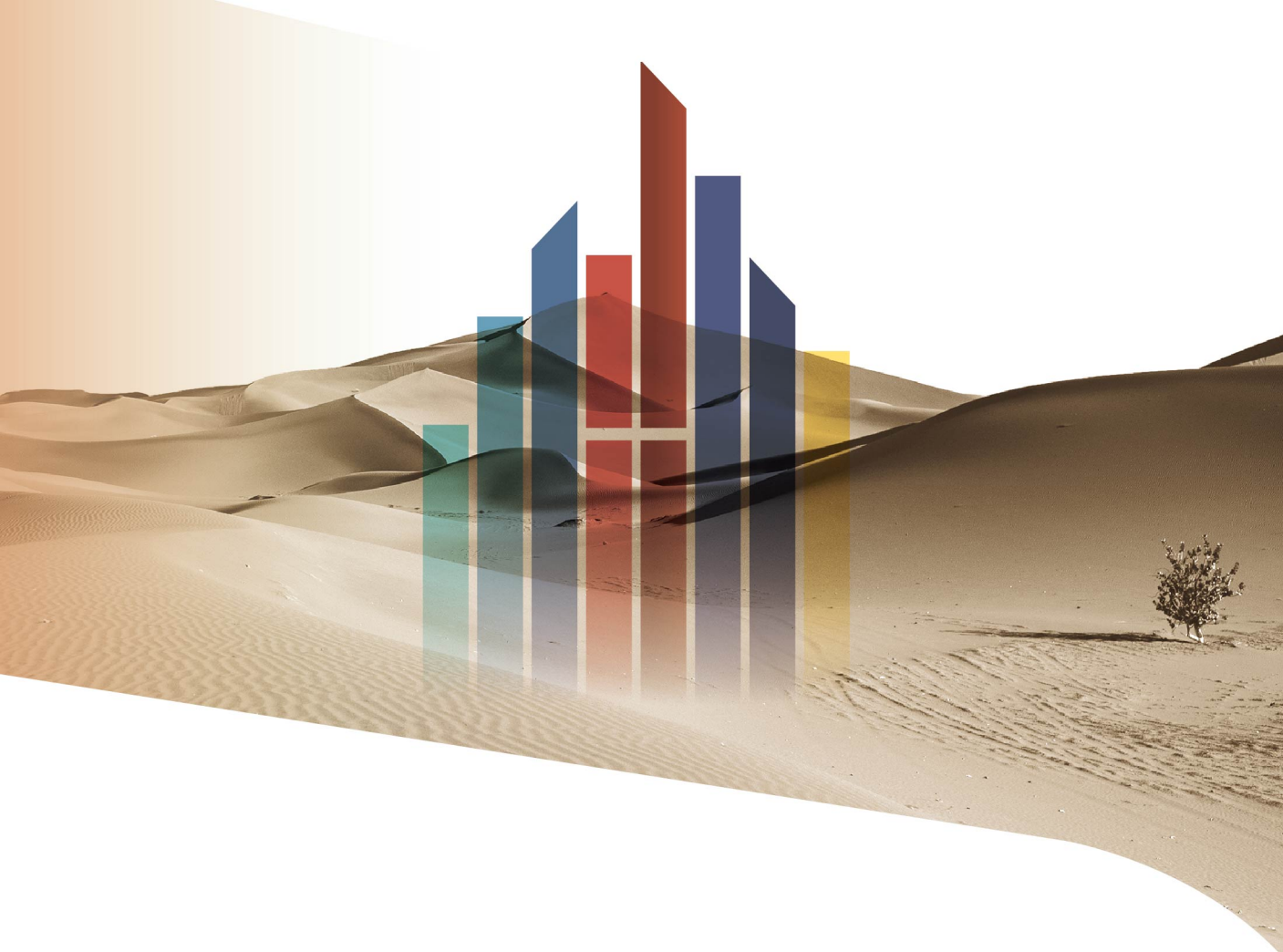
重修的意思是我們不要只作小修小補便期望有好結果。我們要堅定地深入受破壞處的裂縫，然後展開重修的過程。意思就是說，我們要願意檢視與檢討我們的服務成效和效率。只要我們願意這樣做，便能再次審視我們的核心目的，跟我們的使命和價值觀是否相符。我們願意提出這個問題：我們所做的事，跟神希望我們去做的是否相符？是否合乎祂神聖的目的？在整個重修的過程中，我們是神的夥伴。

God loves to rebuild and restore ruins. He wants to use His people to restore and rebuild things that are devastated, broken down and ruined. Under the empowerment of the Spirit, God's people will be rebuilders.

Even if the devastation and rubble has stood for a long time, God can still use His people to rebuild, restore and renew. This is our call today!

Rebuilding means to start from what we have. We are not to start building from scratch or from nothing. As an Army we have achieved quite a lot through our various services. We therefore continue to build on what we have accomplished. We need to restart the services that have stalled or were disrupted. We also need to reinvent ourselves by rediscovering our vision. We are challenged by God to build properly and to rebuild the areas that are lacking.

Restoring means that we do not do just some patch work here and there and hope for the best outcome. It calls for our determination to go down deep into the cracks of the devastation and begin the process of restoring it. It means we are willing to review and evaluate the effectiveness and efficiency of our services. When we are willing to do that, we can reexamine again our core purposes and whether they are in line with our mission and values. We are willing to ask the question as to whether what we do is in line with what God intends us to do and according to His divine purpose. We are partners with God in the whole restoring process.



重新的意思是我們需要在為神所做的一切事情上，有一份重新熱忱。我們要重新對主燃起深切的愛，為聖潔生活有一份更新的熱情。我們要重新對神有更深的信靠和順服的渴求。我們要為失喪的、尚未認識神的人有重新異象和愛。我們要以更新的方式，使他們親自來到主的面前。簡單而言，我們要與神重新連結起來。

就實際情況而言，很多人的生命都經歷了多年的破碎、損害和敗壞。我們要作中介，把神的愛和恩典帶給他們，與他們分享，使他們也能經歷醫治和復原。我們要對被罪毀壞和破碎的世界有一個異象。我們要走進世界，走進人群，藉着耶穌的福音重修他們破碎的生命。

這一切都需要神的子民以重新團結精神，一同並肩合作。因此，各位好友，讓我們起來，「**同心重建、重修、重新**」。**S**

Renewing means the need for a renewed passion for all we do for the Lord. We need to renew a deeper love for the Lord and a renewed passion for holy living. We need to renew our desire for a deeper faith and obedience to our Lord. We need a renewed vision and love for the lost, without the knowledge of God. We need to renew our methods in which we can enable them to come to the Lord for themselves. Simply, we need to reconnect with God again.

Practically speaking, there are many people whose lives are broken and devastated and in ruins for years. We are the agents to bring and share God's love and grace to them so that they may experience healing and restoration. We must have a vision of a world that is wrecked and broken by sin. We need to go into the world, to the people and to restore their broken lives through the good news of Jesus.

All these call for a renewed spirit of unity among God's people as we stand together and work together. Therefore, rise up my friends and **'Together to Rebuild, Restore, Renew'**. **S**

親愛的神的婦女：

奉耶穌大有能力的名向妳們問好！

我們慶祝新的一年——2022年的來臨！若我們花些時間回顧過去一年，很多人都會繼續感受到令人難以理解的情緒。世界仍受新冠肺炎疫情衝擊，我們也失去了許多，使我們感到深切痛苦和極度無助。

然而，神在这一切當中仍然信實。祂所應許的同在繼續環繞着我們。祂的愛長闊高深，深嵌我們的世界和內心深處。祂的恩典是訴說不盡、無可比擬和奇妙的。整個世界仍在神的掌管中，只要我們稍停下來反思一下，就會發現身邊滿是祂施行奇蹟的明證。

因此，作為君王的女兒，我們把心思意念都獻給祂。我們舉目仰望創造主，我們還在母腹中祂已曉得我們；我們舉目仰望扶持者，祂連一隻麻雀掉在地上也知道，祂給花兒裝飾，祂早知道我們的需要和憂慮。我們舉目仰望我們的救主，祂邀請我們在此刻參與祂的天國工程。祂的話語裝備我們，叫我們從祂的角度觀看世界，以永恆的光澆灌我們的日子。我們記得神是誰，在祂裏頭我們得着更新與信心。祂是復活。祂是生命。最好的是甚麼？只要我們好好把握和相信，這一切就是我們的！

腓立比書3章12至21節，保羅分享未來抱有希望，我們要努力追求。我們可以追求盼望，因為未來是屬於神的，而我們是屬於天國而非地上的！忠誠事奉耶穌的婦女們，讓我們都成為有遠見的人。在我們仰望神尋求力量、勇氣與盼望時，讓我們期待神將要在我們和別人的生命中所做的新事。保羅就是受這份對新事的盼望所驅動，相信這份盼望在今天也會推動我們在使命和事工上攀上最高峰。我們迎接新的一年，相信神正呼召

柏羅麗莎中將
Rosalie Peddle
Commissioner



我們過靈命覺醒的生活。有了更新的信仰並藉聖靈的幫助，我們定能排除面前的障礙，我們定能掙脫撒旦加諸我們身上的枷鎖，重獲自由，憑着信心得勝向前邁進！不要再讓自己的失敗掩蓋神在我們生命中所作榮耀的事，每日經歷神的同在，把我們的心意放在天國之上。

各位朋友，我給你們一項任務：在這新的一年，無論前路如何，都要懷着信心前進。現在，是時候為這世界帶來改變。

是時候愛神多一點。

是時候彼此相愛多一點。

是時候多走一里路。

是時候去接觸失落、最微小、最低下的人。

是時候為天國加倍努力。

是時候敬拜上主。

現在，是時候讓我們成為教會。

我們希望世人在我們身上並藉着我們看見耶穌，就在此刻！我們禱告能以愛和憐憫彼此擁抱。在對抗正困擾世界的不公義時，讓我們能感染別人去尋求上主。願神幫助我們今天成為具影響力的婦女。

祝妳們2022年蒙福愉快。神與我們同在！

在基督內，

Rosalie Peddle

柏羅麗莎中將
全球婦女事工會長



Dear Women of God,

Greetings to you all in the strong name of Jesus!

We are celebrating a new year, 2022 is upon us! We take time to reflect on the past year and many of us will continue to experience emotions beyond our understanding. The Covid-19 pandemic continues to grip the world with force, and our various losses cause us to carry deep pain and an overwhelming feeling of helplessness.

Yet through it all God remains faithful. His promised presence continues to surround us. His love is deep and full and wide, reaching into the very depths of our world and our hearts. His grace is indescribable, incomparable, and amazing. God still has the whole world in his hands and if we take time to rest and reflect, we can see evidence of his miracles all around us.

So, as daughters of the King, we lift our hearts and heads to God. We lift our eyes to the Creator who saw us while we were still being formed. We lift our eyes to the Sustainer, who knows when a single sparrow falls, clothes the flowers in the field and anticipates our needs and worries. We lift our eyes to our Saviour, who invites us to be a part of his Kingdom work here and now. His word equips us to see our world through his perspective and recast all our days in light of eternity. We remember who God is, and in him we find renewal and confidence. He is the Resurrection. He is the life. The best part? This is all available to us if we take hold and believe!

In Philippians 3:12-21, Paul shares that the future holds out hope, and we need to reach for it. We can reach out in hope because the future belongs to God, and we belong to Heaven, not earth! As women who serve Jesus faithfully, let us also be a forward-looking people. As we look upward to God for strength, courage, and hope, let us look forward to the new things that God is going to do in our lives and in the lives of others. The prospect of the new is what motivated Paul, and I trust it will motivate us today to aim for the highest when it comes to our mission and ministries. As we welcome in the New Year, I

believe that God is calling us to a lifestyle of spiritual awakening. With a fresh faith and the help of the Holy Spirit, we can push through whatever obstacles stand in our way. We can penetrate the barriers Satan has built to bind us, breaking free and moving forward in faith and victory! Let us stop allowing our failures to cloud the glory of what God is doing in our lives and daily practice the presence of God, setting our hearts on Heaven.

Friends, I charge you to march forward into this new year with confidence, no matter what is ahead. Now is the time to make a difference in this world.

It's time to love God more.

It's time to love one another more.

It's time to go the extra mile.

It's time to reach the lost, least, and lowest.

It's time to work harder for the Kingdom.

It's time to worship the Lord.

Now is the time for us to be the Church.

We want the world to see Jesus in and through us, right now today! We pray that as we embrace others with love and compassion and as we fight the injustices that plague our world today, we influence others to seek the Lord. May God help us to be women of influence today.

I wish you a blessed and happy 2022! God is with us!

Yours in Christ,



Commissioner Rosalie Peddle
World President of Women's Ministries

基督徒 和 地球的好管家

屈指一算，我經營的「婚禮物資租用店」不經不覺快要踏入三歲了，如果以人作為比喻，這間店舖已成為蹦蹦跳跳，活潑可愛的「小孩子」了。這「小孩子」讓我感恩，我想數算恩典，也恐怕數不盡！

踏出安舒區

2019年初，我辭掉了正職，接手經營一家環保婚禮物資租用小店，這家店提倡環保婚禮，以租代買，透過租用形式，循環再用並有效分配婚禮物資，希望能夠延續物資的壽命，物盡其用，減少浪費。當時我同時經營古著選物店。要走出安舒區，做這個決定時，心中出現很大的掙扎，縱然從事環保行業一直是我的夢想，但事實告訴我這不是一條穩定又易走的路。心裏悄悄地和天父訴心聲：「天父，如果這想法合祢的心意，請為我開路並加我勇氣！」

作神心意的好管家

天父賜我們地球，就是這美好的地方，所以我一直認為環保跟我們作為基督徒是息息相關的。由我們被託付作為地(球)上的管家開始，我們理應對身處的環境和事物都有愛惜的責任，更應該有智慧地好好管理它。我亦因而對於環保婚禮這行業的概念特別有感動。雖然市場明明告訴我從事這行業的利潤將會少得可憐，我還是帶着用古著店盈利倒貼的預算，最終決定接手經營環保婚禮物資店，希望可以憑着一股傻勁和誠意來推廣綠色婚禮概念及工作。

逆路上遇上天使

其實我們每位弟兄姊妹都有各自的使命，在職場工作也好，任何崗位也好。在別人眼裏，踏足綠色婚禮行業可能是不知從何而來的傻勁和衝動，但我心裏相信，這也算得上是神給我的另類使命。一如所料，環保婚禮物資店由零開始出發，再次



區姊妹的環保婚禮物資店正如一個小生命，正在逐步成長。圖為區姊妹的孩子。



環保婚禮推廣以租代買，透過租用形式循環再用並有效分配婚禮物資，希望能夠延續物資的壽命，減少浪費。

踏上經營的路，實在很花心力，實際營運時，的確每個月都需要動用古著店的收入去補貼。

路雖難行，但天父總有祂的幫助和安排，讓我遇上生命中美好的天使。當中有一段時間，一位古著店的客人有興趣和我一起推廣環保婚禮，言談間發現原來她也是一位基督徒，我們彼此鼓勵同行。雖然只是一段短時間，但當我感到孤單的日子，感謝主賜給我一位同行天使，祝福了我的生命。

堅持、堅定、堅信

開業後不久，經歷社會運動和新冠疫情，此時天父賜給我們兩口子家庭一個小生命，而婚禮物資店總算在緩慢地成長。

記得有一次崇拜證道，有一句經文狠狠地打進我心裏：「你要記念耶和華——你的神，因為得貨財的力量是祂給你的，為要堅定祂向你的列祖起誓所立的約，像今日一樣。」（申命記8章18節）數年來雖然有難過、灰心沮喪的時候，但每次天父都作我隨時的幫助。也感謝主讓業主願意減租（雖然只是細小金額）、朋友和客人捐贈

的物資、各方好友推介和支持……等等。一切只能說是神的恩典！

2021年3月，感恩在傳媒訪問報導的帶動和疫情放緩的緣故，當月的生意額可算是歷史性新高，哈利路亞！雖然絕對算不上賺甚麼大錢，我亦毫不富貴，但心裏卻滿有神的恩惠祝福，神在我心裏已讓我滿足，為此而獻上感謝！S

“路雖難行，但天父總有祂的幫助和安排，讓我遇上生命中美好的天使。”

救世軍就不同議題發表立場宣言，欲了解有關愛護環境的宣言，請瀏覽以下二維碼。



教育服務

EDUCATIONAL SERVICES

源林潔和幼稚園開幕及奉獻禮

救世軍源林潔和幼稚園開幕及奉獻禮於2021年11月27日舉行，邀得該園捐款者代表源植綿先生及源美棠女士擔任主禮嘉賓。李光秋上校於典禮上為奉獻祈禱，李張錦玲上校為學校祝福，幼稚園師生則為一眾嘉賓獻唱和表演舞龍及舞獅。



RYKG Opening Ceremony and Dedication

The Opening Ceremony and Dedication of TSA Rosita Yuen Kindergarten (RYKG) were held on 27 November 2021. RYKG had invited Mr Yuen Chick-min Stephen and Ms Yuen Mai-tong Morna, donor representatives of RYKG, as the officiating guests for the ceremony, during which Lieut-Colonel Bob Lee presented a dedication prayer and Lieut-Colonel Wendy Lee gave a benediction to the Kindergarten. Students and teachers of RYKG performed singing, lion and dragon dance for the honourable guests.

單車運動員到訪卜中

新地單車學院開學禮暨訓練中心啟動儀式2021年12月15日於卜維廉中學舉行，新鴻基地產執行董事郭基輝、香港單車運動員李慧詩、黃金寶及卜中單車隊和兩間學校的同學即場競技比試。



Hong Kong Cyclists WBSS

SHKP Cycling Academy Training Centre launching ceremony was held at William Booth Secondary School on 15 December 2021. SHKP Executive Director Mr Adam Kwok Kai-fai, Hong Kong legendary cyclists Ms Sarah Lee Wai-sze and Mr Wong Kam-po, WBSS cycling team and students from two other schools had a race.



「無動力軌道車競賽體驗日」

救世軍田家炳學校於2021年11月23及24日舉行「無動力軌道車競賽體驗日」，活動分為上、下午兩節，上午由小學同學參與活動，下午則由救世軍及其他幼稚園學生參與。同學們通過趣味實驗，親自製作及測試無動力軌道車，從中學習科學原理並體驗箇中樂趣。

‘Make a Derby Car’ Experience Day

The activity was carried out in TSA Tin Ka Ping School on 23 and 24 November 2021. Arranged in morning and afternoon sessions, the former was for the School's students and the latter TSA and other kindergarten students. The participants enjoyed the activity very much as they made their own Derby cars and learnt science principles through interesting experiments.

社會服務

SOCIAL SERVICES

就業支援服務

服務團隊為年齡介乎15至64歲、身體健全而申領綜援的失業人士提供就業輔導服務，包括定期舉辦「生涯規劃工作坊」，教授服務使用者「生涯規劃」及「目標訂定」的概念，從而協助他們思考及尋找人生目標，並提升他們的就業動機及能力。



Employment Support Services (EmSS)

The Services aims to assist the able-bodied CSSA recipients aged 15-64 to overcome work barriers, enhance their employability and find paid employment to become self-reliant. EmSS organises Life and Career Planning Workshops regularly to promote the concepts of Life and Career Planning and Goal Setting which enable the service recipients to review and search for their life goals to enhance their motivation and employability.

香港安老院舍完善人生關顧計劃

計劃獲醫院管理局邀請，於2021年11月23日，為「委託培訓：社區內認知障礙長者的護理」的專題訓練擔任主講嘉賓，分享了過去十年的計劃發展歷程及如何應用「核心支援模式」照顧患有認知障礙症的長者院友。當日有超過250位參加者，包括醫生、護士和專職輔助醫療人員。

The Salvation Army Palliative Care in Residential Care Homes for the Elderly

Palliative Care in Residential Care Homes for the Elderly was invited by Hospital Authority to be the honourable speaker in the Commissioned Training: Dementia care for elderly patients in community on 23 November 2021. The presentation, themed “Palliative Care in Residential for Elderly (RCHE)” for Dementia Patients’, shared the development of our Palliative Care Project over the past decade and how we took care of residents with dementia by adopting the Core-UPHOLD model. There were over 250 participants who were HA healthcare professionals including doctors, nurses, and allied health professionals.

參展樂齡科技博覽暨高峰會 2021

社會服務部復康服務及社企、長者服務及兒童、家庭及青少年服務共同參與由香港社會服務聯會主辦的「樂齡科技博覽暨高峰會2021」，主要展示由服務對象、同事及合作伙伴共同參與，運用創意應用科技帶來之社會效益。當日有超過2000人參觀救世軍的攤位，讓更多人認識救世軍的創新服務。



Gerontechn and Innovation Expo cum Summit 2021

Our Social Services Department was one of the booth exhibitors of the Gerontechn and Innovation Expo cum Summit 2021 organised by Hong Kong Council of Social Service. Three divisions of RSE, SC, YFC from the Department were involved and aimed at displaying our services and products by using technology and innovation to create big impact in community. We have reached over 2000 participants and introduced the innovative services of the Army to many people.

宗教事工

CORPS (CHURCH) MINISTRY



1-2. 何振義候補員於2021年12月1日被接納為學員中尉並被任命為九龍城隊部隊軍官。李光秋上校伉儷在隨後的主日聖潔會中為他換上學員中尉肩章。

Candidate Patrick Ho Janie was accepted as Cadet-Lieutenant and appointed as Corps Officer of Kowloon City Corps on 1 December 2021. Lieut-Colonels Bob and Wendy Lee changed his epaulettes to ones for Cadet-Lieutenant at the Holiness Meeting held on the following Sunday.

3-4. 婦女事工於2021年12月4日舉行聖誕慶祝會，共106人參與，以詩歌和舞蹈、特別項目和盛宴，慶祝神寶貴的禮物。大家都盡興而回，為鼓舞人心的聚會感謝神。

The Women's Ministries organised a Christmas Celebration that was attended by 106 participants on 4 December 2021. It was a time of celebration of God's gift with song and dance, special items from the ladies and a sumptuous lunch. All went back rejoiced and thanking God for an encouraging event.

5. 英語隊於2021年11月28日舉行30周年主日聖潔會，並在會中募立了正兵。

English Speaking Corps celebrated its 30th Anniversary and enrolled senior soldiers at the Holiness Meeting on 28 November 2021.



6-7. 為表達對軍官父母的敬意，婦女事工於2021年12月6日舉行聖誕銀星團契午宴，並向軍官父母送上聖誕禮物。

To honour the parents of our Officers, the Women's Ministries celebrated a Christmas Silver Star lunch especially for them on 6 December 2021. Christmas gifts were also given to the parents of the Officers.

8-9. 卜維廉隊進取員學習事奉，在2021年12月12日主日聖潔會前為康年團老友記舉行聖誕慶祝會，在歡樂中記念基督降生的大好訊息。

Corps Cadets of William Booth Corps learnt to serve as they organised a Christmas Celebration for Over 60's Club elders before the Holiness Meeting on 12 December 2021, joyfully celebrating the great news of the birth of Christ.

港澳軍區公布 Hong Kong and Macau Command Official Gazette

軍官 Officer	任命 Appointment	生效日期 Effective Date
姜美義上尉 Captain Winne Keung Mei-ye	救世軍中原慈善基金皇后山學校校牧 大埔隊助理部隊軍官 Chaplain of The Salvation Army Centaline Charity Fund Queen's Hill School Assistant Corps Officer of Tai Po Corps	01.01.2022

葉簡明真少校 Major Connie Ip
人事部長 SECRETARY FOR PERSONNEL

國際領袖網上祝賀俄羅斯軍區

救世軍在俄羅斯重啟工作30年，身在英國倫敦的柏培恩大將伉儷以網上方式，向俄羅斯軍區送上祝賀和分享信息，而軍區一眾軍官、軍兵、友好和義工則聚首一堂，慶祝救世軍重返俄國周年誌慶。



Virtual Congratulations and Blessings as Russia Command Celebrates 30th Anniversary

General Brian Peddle and Commissioner Rosalie Peddle (World President of Women's Ministries) were guest leaders as The Salvation Army celebrated the 30th anniversary of work restarting in Russia. The international leaders remained in London and shared online but officers, soldiers, friends and volunteers were delighted to have the opportunity to get together and celebrate the anniversary of The Salvation Army returning to Russia.

2021年全美最受歡迎慈善組織第二位

疫情爆發至今接近兩年，救世軍給予援助和盼望的工作從未停止。感謝美國熱心人士在2020年的鼎力捐輸，救世軍得以為數以百萬計受疫症影響的人提供服務，並據美國《慈善紀事報》公布，於全美100個慈善組織中，名列2021年最受歡迎慈善組織第二位。

The Salvation Army Named One of America's Favourite Charities in 2021

The Salvation Army has not stopped working to provide help and hope for nearly 2 years since the pandemic began. Thanks to the overwhelming generosity of the American public in 2020, The Salvation Army was able to serve millions affected by the pandemic, securing a number 2 spot out of 100 charities on The Chronicle of Philanthropy's 'America's Favourite Charities'.





- 伴你同行 -

在乎你

家庭支援計劃



2020年初，一場疫症無聲無息地來臨，打破了我們的生活常規。當大家忙着應對疫情，在搶購糧食、口罩及清潔用品的同時，可會想像到育有特殊需要孩子（SEN）的家庭所面對的處境？

試想像一家人被迫留在家學習、在家工作，加上家居環境狹窄，家長與孩子自然很容易產生磨擦。對一般家庭而言，這種學習和生活模式的轉變已帶來極大的壓力，更遑論對於一班育有SEN孩子的家長。

對於SEN孩子，尤其是專注力不足及過度活躍症的孩子，他們一般需要較多的活動空間，然而在疫情下，大家不敢貿然外出，孩子只能在家中踢足球，結果有個案踢毀了三部電視機，家長沮喪萬分。自閉症譜系的孩子要適應突如其來的生活模式轉變也不是一天半天的事，有家長分享簡單如外出戴口罩，孩子都要花上一年時間才逐漸適應。這些大大小小的困難都叫一班SEN家長心力交瘁，面對孩子的問題不知從何入手。

「疫」境同行

由公益金資助的「在乎你」家庭支援計劃正正在這個「疫」境下誕生。此計劃主要為2-12歲SEN孩子及其家庭提供專業支援服務。計劃的團隊因應家庭在「疫」境遇到的情況，提供不同形式的幫助，如網上面談、小組服務、電話關懷及物資支援等，期望為家庭舒緩沉重的壓力。在疫情稍為緩和的時

候，我們隨即開展到戶服務、實體小組、工作坊、親子活動以及義工活動，以更適切地回應家庭的需要，讓家庭之間、家庭與社區建立更多聯繫，更重要的是重塑和諧的家庭關係。

家長的回應正是我們的動力

計劃推行至今接近兩年，支援了大約150個SEN家庭。「多謝呢個計劃教我點樣同我嘅孩子相處。」家長一句簡單的回應印證了計劃的成效，讓他們更掌握與孩子溝通和教導孩子的技巧。計劃也同時讓家長學習關心自己的需要，認識相同背景的家庭，擴闊支援網絡。家長正面的回饋令計劃團隊萬分鼓舞，亦感恩能夠走進SEN家庭的世界，陪伴他們走過一段不容易的路程。看見不少家長由最初愁眉不展，到今天能重現笑顏，這就是團隊最大的動力。S

「我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。」（哥林多後書12章9節）



正向關愛滿校園

多元學習展潛能

看 到2022年軍區主題：「同心重建、重修、重新」時，我聯想起聖經有關舊約以斯拉記提及聖殿重建和重修，以至筆者在任職學校新學年重新得力的認識、體會和感受。

首先，本人與各位分享新學年重新得力的源頭，就是見到一班可愛活潑的小一學生、各級插班生與親愛的家長們和學校團隊的同心和協力。

展現家校合作重要性

感謝神的帶領，學校在過去不平凡的一年，受疫情影響而間斷式進行面授課與網課。過程中，學校按教育局的指引，悉心安排適切的混合上課模式，並在防疫與教職員檢測上作出妥善安排，讓分級及全校面授課均能有效推展，當中充份展現了學校團隊與家長的努力不懈和通力合作精神。

回顧過去一年，學校為學生提供了適切的學習與屬靈及關愛培育，當中包括：配合學與教需要的網課及面授課、針對學生學習回饋的評考安排、增潤的網上學習、屬靈培育與關愛資訊、電子閱讀與學習及多元延伸學習與體驗活動



等。學生的學習，除有老師的悉心教導外，亦有賴家長一直以來積極配合和支持，學校在過去一年，委實展現了家校合作的重要性。

優化設備應對「疫」境

新學年開始，我們抱着「疫」境自強的態度，每時每刻都心繫着孩子的健康成長，在家長、老師、校牧、社工、教學助理、支援團隊與本人等通力合作下，為莘莘學子適切地安排半天面授課與另一半天支援或延伸學習網課，為配合教學新常態，學校已逐步優化校內學習環境及增添電子設備與器材，並優化教學策略及支援學童學習的方案，提升學與教的效能。

每天不同時段裏，在校園的不同角落，我都十分珍惜與小孩子打招呼，或

閒談校園生活點滴的機會，亦很欣喜見到大家精神奕奕回到校園上課，從早上開展的課前小組、晨讀時段、體育延展訓練、班主任課與周訓或屬靈培育等活動，至放學前的功課指導堂，均深深體會同學努力投入的學習態度與情懷，校長真不難了解到同學享受回校上面授課的心情呢！

悉心發展學生潛能

愛因斯坦其中一句經典語錄：「想像力比知識更重要。」我們除了要締造孩子學習新知識的機會外，亦期望同學多發揮創意，課堂上多主動學習，表達個人意見。學校校本課程組於去年6月考試後進行了兩天探究學習活動，老師悉心揀選富趣味性的主題，配合各級研習能力的策劃及產出形式，引進了STEM教



育、環保教育、探索與創意等學習元素，為學生設計出富意義的主題探究學習活動，讓他們經歷不同探究性質，增益學生學習與發展他們的潛能。

文首提及以斯拉記的聖殿重建和重修，以斯拉記第一章第一節經文表示是神在掌權，筆者深深領受到新學年重新得力的認識、體會和感受，也看到各同仁在疫情下信心、能力和情緒的「重建和重修」，都有着神的引導和祝福。在聖殿重建和重修的過程中，神容讓全民（包括猶太人及外邦人）來完成祂的旨意，因此，筆者亦體會到在「家校合作」的理想環境下，我們可以繼續一起手牽手，為孩子創設更理想的學習環境，讓學生從多元體驗與探索創新的學習與成長經歷中，展現個人潛能。同時，配合「堂校合一」，教導學生學習主基督的樣式，讓他們在德、智、體、群、美和靈育各方面都能獲得均衡的發展。

「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」（箴言22章6節）

祝願大家常存喜樂，主恩滿溢！**S**



求祢使我脫離那些恨我的人，使我出離深水。求祢不容大水漫過我，
不容深淵吞滅我，不容坑坎在我以上合口。耶和華阿，求祢應允我，因為
祢的慈愛本為美好。求祢按祢豐盛的慈悲，回轉眷顧我。
(詩篇69:14-16)

攝影：葉大衛少校

救世軍港澳軍區核心價值觀

憐憫

- 我們主動接觸，關懷別人

尊重

- 我們推動維護所有人的尊嚴

卓越

- 我們致力做到最好，成為別人仿效的楷模

誠信

- 我們誠實可靠，敢於承擔

適切

- 我們力求創新，彰顯成效

合作

- 我們鼓勵與促進團隊和夥伴合作

頌讚

- 我們為邁向新里程和成就獻上感恩





愛祝福

Share your blessings

利是封 慈善義賣

Red Packet Charity Sale



慈善價 Charity Price



x 20



x 60



+



x 2



+



x 100

x 4

A. HK\$ 50

B. HK\$ 110

C. HK\$ 130

D. HK\$ 150

善款用作支持救世軍社區關懷服務

To support The Salvation Army Community Care Services

☎ 2783 2323 🌐 salvationarmy.org.hk

📱 救世軍 The Salvation Army Hong Kong and Macau

訂購 Order





2022 年軍區主題 COMMAND THEME

同心 **重建, 重修, 重新** REBUILD, RESTORE, RENEW TOGETHER TO



他們必修造已久的荒場，建立先前淒涼之處，
重修歷代荒涼之城。（以賽亞書61:4）

They will **rebuild** the ancient ruins and **restore** the places long devastated;
they will **renew** the ruined cities
that have been devastated for generations. (Isaiah 61:4)